

**PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, May 12, 2015 at 7:30 p.m. at the Breckenridge Fire hall located at 1491 route 148, Pontiac. Those who were present:

Roger Larose, Mayor, Brian Middlemiss, Pro-Mayor and Councillors, R. Denis Dubé, Nancy Draper-Maxsom, Inès Pontiroli and Dr. Jean Amyotte.

Also present: Benedikt Kuhn, Acting Director General, Dominic Labrie, Head of Service – Communications and Assistant to the Directorate General, Mrs. Ginette Chevrier-Bottrill, as well as a few ratepayers.

The meeting began at 7:30 p.m.

Councillor Thomas Howard arrived at the meeting at 7:35 p.m.

**FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD**

There were no questions from the public.

**15-05-2356**

**ADOPTION OF THE AGENDA**

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
  - 4.1 Minutes of the regular meeting held on April 14, 2015 and of the special meetings held on April 2 and 28, 2015
- 5. Administration**
  - 5.1 Budgetary transfers
  - 5.2 List of invoices to pay
  - 5.3 List of fixed expenses
  - 5.4 List of incurred expenses for the month of May
  - 5.5 Amendments to the annual list of fixed expenses
  - 5.6 Local action plan for community solidarity and social inclusion (PALSIS) – Hiring of a development officer
  - 5.7 O.M.H. Pontiac financial statements
  - 5.8 Tabling of the comparative statements of revenues and expenditures
  - 5.9 Support to artists of the municipality
  - 5.10 By-law #05-15 abrogating by-law # 04-15 - "Borrowing by-law for capital expenditures in the Municipality of Pontiac for roadwork"
  - 5.11 Notice of motion – By-law regarding delegation of expenses
- 6. Public security**
- 7. Public works**
  - 7.1 Agreement with the MTQ concerning the drainage following repairs on highway 148
  - 7.2 Grader rental
  - 7.3 Tolerance roads – cleaning of ditches and grading
- 8. Public hygiene**
  - 8.1 Summer job program
- 9. Urban renewal and zoning**
  - 9.1 Application to the CPTAQ for the alienation of lot # 2 750 711 for future use as farming land – 3152 Highway 148
  - 9.2 Support to an application for the authorization from the CPTAQ to allow a residential usage on lot number 2 683 809 and lot 2 755 807 in the Township of Eardley – 1922 de la Montagne road
- 10. Recreation and culture**
  - 10.1 Purchase and installation of a play structure – Bellevue Park
  - 10.2 Installation of play structure – Hironnelles Park
- 11. Miscellaneous**
- 12. Various reports and correspondence**
  - 12.1 Tabling of various municipal reports:
    - a) animals

b) Fire Department

**13. Tabling of the registre of correspondence**

13.1 Register of the correspondence received in April 2015

**14. Public question period**

**15. Closing of meeting**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

Carried

**15-05-2357**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON APRIL 14, 2015 AND OF THOSE OF THE SPECIAL MEETINGS OF APRIL 2 AND 28, 2015**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: R. Denis Dubé

AND RESOLVED TO adopt the minutes of the regular meeting held on April 14, 2015 and those of the special meetings of April 2 and 28, 2015.

Carried

**15-05-2358**

**BUDGETARY TRANSFERS (MAY 2015)**

It is

Moved by: Brian Middlemiss

Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT the municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of \$ **14,956.76**.

Carried

**15-05-2359**

**LIST OF INVOICES TO PAY**

It is

Moved by: Inès Pontiroli

Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$**26,978.51** (see appendix) for the period ending **April 30, 2015** and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

Councillor Thomas Howard arrives at the meeting.

**15-05-2360**

**LIST OF FIXED AND PRE-APPROVED EXPENSES**

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom

Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of disbursements and withdrawals done from March 31, 2015 to April 28, 2015, all for a total amount of \$ **284,759.35** (see appendix).

Carried

**15-05-2361**

**LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF MAY 2015**

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Thomas Howard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A, for a total amount of \$**51,092.50** taxes included.

Councillor R. Denis Dubé votes against the resolution.

Carried on a divided vote

**15-05-2362**

**AMENDMENT TO THE ANNUAL LIST OF FIXED EXPENSES**

WHEREAS it is necessary to amend resolution #15-01-2254 in order to add some fixed expenses to allow the Municipality to face its contractual obligations;

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED that this Council authorizes the following fixed expenses in addition to the list in resolution #15-01-2254 :

- Salaries for contracts with employment agencies;
- The contract for the radio communications (CTM);
- The expenses for filling up the oxygen cylinders;
- The expenses for the hydrostatic testing
- Analysis from MicroB laboratory for the water and sewer networks;

Carried

**15-05-2363**

**LOCAL ACTION PLAN FOR COMMUNITY SOLIDARITY AND SOCIAL INCLUSION - HIRING OF A DEVELOPMENT OFFICER**

WHEREAS the Municipality wishes to have a Local Action Plan for Community Solidarity and Social Inclusion (PALSIS);

WHEREAS the Municipality has received a grant from the CLD des Collines-de-l'Outaouais as part of the PALSIS. ;

It is

Moved by : R. Denis Dubé  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED to use the grant for the hiring of a community development officer having in particular the mandate to elaborate a Local Action Plan for Community Solidarity and Social Inclusion for the Municipality for solidarity and social inclusion, in collaboration with the citizens and the local organizations.

IT IS ALSO RESOLVED to mandate the Acting Director General to start the procedures as soon as possible for employments offers to this end.

Carried

**15-05-2364**  
**PONTIAC O.M.H. – 2015 BUDGET**

WHEREAS the Municipality has received the Pontiac O.M.H.'s (Municipal Housing Bureau) 2015 budget;

WHEREAS the Municipality's contribution is \$5,113, subject to adjustments to be made upon reception of financial statements;

It is

Moved by : R. Denis Dubé  
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the municipal Council approves the Pontiac O.M.H.'s 2015 budget;

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the municipal Council will pay its share of investments made as part of capital improvements and upgrades;

IT IS FINALLY RESOLVED THAT Council hereby authorizes payment of its share for 2015 being \$5,113.

Carried

**The Acting Director General tables the comparative statements of revenues and expenditures as of December 31, 2015.**

**15-05-2365**  
**SUPPORT TO ARTISTS OF THE MUNICIPALITY**

WHEREAS the Municipal Council wishes to support the artists of the Municipality, particularly by providing an exhibition place;

WHEREAS art is an important part of our heritage and identity ;

It is

Moved by : Dr. Jean Amyotte  
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT a place be reserved at the Town hall in order to allow the artists to exhibit their work.

Carried

**15-05-2366**  
**BY-LAW 05-15 ABROGATING BORROWING BY-LAW 04-15 DECREERING CAPITAL EXPENDITURES AND A LOAN OF \$ 2, 000,000.00**

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to take advantage of the power provided at the second paragraph of the second subparagraph of article 1063 of the Quebec Municipal Code;

WHEREAS the notice of motion of the present by-law was duly given at the regular Council meeting of April 28, 2015;

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT the Council decrees the following :

**ARTICLE 1.** The Council is authorized to do the following capital expenditures for an amount of \$ 2, 000,000.00, broken down as follows:

Description	20 Years	Total
Public Works	\$2, 000, 000.00	

Total	\$2, 000, 000.00	
-------	------------------	--

**ARTICLE 2.** In order to acquit the expenses provided in the present by-law, the Council is therefore authorized to borrow an amount of \$ 2, 000,000.00 over a 20 year-period.

**ARTICLE 3.** To provide for the expenses committed in relation with the interests and to repay the capital of the annual terms of the loan, with the present by-law, it is imposed and will be levied on an annual basis, during the term of the loan, on all taxable properties on the Municipality's territory, a special tax at a sufficient rate according to their value as shown on the assessment role in effect each year.

**ARTICLE 4.** If it happens that the amount of an allocation authorized by the present by-law is higher than the amount actually spent in relation to this allocation, the Council is authorized to use the surplus to pay any other expenditure decreed by the present by-law and for which the allocation would prove to be insufficient.

**ARTICLE 5.** The Council will attribute to the loan reduction decreed in the present by-law any contribution or subsidy that could be paid for part or all of the expenditure decreed by the present by-law.

The Council will also attribute to the payment, in part or in total of the debt servicing, any grant payable over several years. The reimbursement term corresponding to the amount of the loan will be automatically adjusted at the time determined for the payment of the loan.

**ARTICLE 6.** The present by-law will come into force according to the Law.

Carried on a divided vote

Councillors Dr. Jean Amyotte and Inès Pontiroli vote against the resolution.

**NOTICE OF MOTION**

I, the undersigned, **R. Denis Dubé**, Councillor of the electoral district number 2, in the Municipality of Pontiac, give notice that I intend to present at a subsequent meeting, a by-law regarding the delegation of expenditures.

**15-05-2367**

**AGREEMENT WITH THE MTQ CONCERNING THE DRAINAGE FOLLOWING REPAIRS ON HIGHWAY 148**

WHEREAS repairs to be done by the Quebec Department of Transportation, on highway 148 between Terry-Fox and Maple roads may have a negative impact on the drainage downstream from the project;

WHEREAS the MTQ is committed to conducting engineering studies allowing to mitigate the impact of their work done on the drainage;

It is

Moved by : Brian Middlemiss  
 Seconded by : R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT the following agreement be approved :

- The MTQ is responsible for conducting an engineering study that will serve to determine, quantify, prioritize and resolve problem areas (worsened) of the impacts on the drainage downstream from the project, that is, those having the potential to cause damage to municipal property or infrastructures. This deliverable must include all of the documents necessary for the completion of the work to be carried out by the municipality;

- The municipality is responsible for all related work needed on the municipal drainage network below highway 148 and within the project limits;
- Within the framework of the present agreement, the MTQ promises to pay the following costs:
  - o The total cost of the engineering study;
  - o The total cost of the work related to problem areas (worsened) resulting entirely from the project;
  - o The total cost of the work on private properties
  - o The cost of improvements on private properties;
  - o 25% of the cost of the work related to problem areas (worsened) resulting from initial design or construction that proves to be inadequate.

Carried

**15-05-2368**

**GRADER RENTAL**

WHEREAS the municipal grader "Champion 1996" will be out of commission for a few weeks and cannot be used for the maintenance of our municipal roads;

WHEREAS the municipality needs a second grader to ensure the maintenance of its gravel roads;

WHEREAS the call for proposals for the rental of a grader sent to local businesses;

WHEREAS the agreement would mean that the grader would always be available and that we would be invoiced for the hours used only;

WHEREAS the cost of repairs and the remainder of the operating life of the "1996 Champion" grader;

It is

Moved by :                Thomas Howard  
 Seconded by :            Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council hereby authorizes the rental of a grader from the company Robert Erwin Transport Inc. at the rate of \$60/hr., invoiced for the hours used only.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the monies for this expense be taken under budget item 02 32000 515 (machinery rental).

Carried

**15-05-2369**

**TOLERANCE ROADS – CLEANING OF DITCHES AND GRADING**

WHEREAS the request from the *Fédération Représentant les Associations des Propriétaires de Pontiac (Federation Representing the Associations of Pontiac's Homeowners)* for the Municipality of Pontiac to include cleaning of ditches and grading of the "tolerance roads" within the borders of the Municipality;

WHEREAS it would be more cost effective to grade the "tolerance roads" when the grader is in the area grading Municipal roads;

WHEREAS the Municipality has started a four year program to clean ditches along the municipal roads;

WHEREAS cleaning ditches along the "tolerance roads" would help in the management of the water runoff and flooding;

It is

Moved by:                Dr. Jean Amyotte  
 Seconded by:            Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac asks the Director of Infrastructures and Public Works to include in the intervention plan, the cleaning of ditches and the grading of "tolerance roads", accessible to our machinery, within the municipal boundaries.

IT IS ALSO RESOLVED THAT the members of the owners associations be invoiced for these services and that a liability waiver be signed in favour of the Municipality in case of incidents or damages.

**AMENDMENT**

WHEREAS the request from the *Fédération Représentant les Associations des Propriétaires de Pontiac (Federation Representing the Associations of Pontiac's Homeowners)* for the Municipality of Pontiac to include cleaning of ditches and grading of the “tolerance roads” within the borders of the Municipality;

WHEREAS it would be more cost effective to grade the “tolerance roads” when the grader is in the area grading Municipal roads;

WHEREAS the Municipality has started a four year program to clean ditches along the municipal roads;

WHEREAS cleaning ditches along the “tolerance roads” would help in the management of the water runoff and flooding;

It is

Moved by: Thomas Howard  
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac asks the Director of Infrastructures and Public Works to include in the intervention plan, the cleaning of ditches and the grading of “tolerance roads”, accessible to our machinery, within the municipal boundaries.

IT IS ALSO RESOLVED THAT a liability waiver be signed in favour of the Municipality in case of incidents or damages.

**The vote is requested on the amendment:**

For :	Thomas Howard Brian Middlemiss	Against :	Dr. Jean Amyotte Inès Pontiroli Nancy Draper-Maxsom R. Denis Dubé
-------	-----------------------------------	-----------	--

**The amendment being rejected, the vote is requested on the original resolution:**

For :	Dr. Jean Amyotte Inès Pontiroli Nancy Draper-Maxsom R. Denis Dubé	Against :	Thomas Howard Brian Middlemiss
-------	--	-----------	-----------------------------------

Carried on a divided vote

**15-05-2370**

**HIRING A STUDENT IN ENVIRONMENTAL ENGINEERING**

WHEREAS the Federal Government’s proposal to grant a subsidy to the municipality which will pay for 50% of the wages for a student in environmental engineering;

WHEREAS the municipality wishes to identify the septic systems on its territory;

It is

Moved by : Brian Middlemiss  
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the hiring of a student in environmental engineering, or other suitable technologies, according to the conditions provided by the Canada Summer job program, for a maximum of 227.5 hours, at the rate of \$10.55/hr.

Carried

**15-05-2371**

**APPLICATION TO THE CPTAQ FOR THE ALIENATION OF LOT # 2 750 711 FOR FUTURE USE AS FARM LAND – 3152 HIGHWAY 148**

WHEREAS the application received aims the alienation of lot number 2 750 711 ;

WHEREAS the applicant's foreseen activity will confirm the Municipality of Pontiac's agricultural nature and will maintain the homogeneity of the community and farming activity;

WHEREAS a favorable response to this request will promote the active farming of the land and will encourage a citizen in starting up a new farming business;

It is

Moved by : Dr. Jean Amyotte

Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT Council supports the application for an authorization from the CPTAQ in order to allow the alienation of lot number 2 750 711.

Carried

**15-05-2372**

**SUPPORT TO AN APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION FROM THE CPTAQ TO ALLOW A RESIDENTIAL USAGE ON LOT NUMBER 2 683 809 AND LOT 2 755 807 IN THE TOWNSHIP OF EARDLEY- 1922 DE LA MONTAGNE ROAD**

WHEREAS the application received aims at allowing the use of lot 2 683 809 and lot 2 755 807 in the Township of Eardley for purposes other than agriculture, that is, for a residential use;

WHEREAS as a result of the planned usage, there will be no negative effect to adjacent farm land and the usage within the heart of an existing residential development;

WHEREAS the farming potential on these lots is practically non-existent;

WHEREAS the planned usage does not contravene to the Municipality of Pontiac's zoning by-law 177-01 ;

It is

Moved by : Thomas Howard

Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT Council supports the application for an authorization from the CPTAQ in order to allow the use of lot 2 683 809 and lot 2 755 807 in the township of Eardley for purposes other than agriculture, that is, for a residential use.

Carried on a divided vote

Councillors R. Denis Dubé and Dr. Jean Amyotte vote against the resolution.

**15-05-2373**

**PURCHASE AND INSTALLATION OF A PLAY STRUCTURE – BELLEVUE PARK**

WHEREAS the call for proposals by the Municipality of Pontiac for the purchase and the installation of a playground structure at Bellevue Park;

WHEREAS the reception of four (4) proposals as follows :

Go-Élan :	\$24, 485.51
Jambette (option 1) :	\$20, 997.64
Jambette (option 2):	\$20, 136.80
Multi-Jeux Marlin	\$24, 999.01

It is



Moved by : Dr. Jean Amyotte  
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the contract be given to the company Jambette (option 2) for the amount of \$ 20, 136.80, taxes included.

Carried

**15-05-2374**

**INSTALLATION OF A PLAY STRUCTURE – HIRONDELLES PARK**

WHEREAS the call for proposals by the Municipality of Pontiac for the installation of a play structure at Hirondelles Park;

WHEREAS the reception of two (2) proposals as follows :

Jambette	\$4, 229.65
Multi-Jeux Marlin	\$2, 873.23

It is

Moved by : Inès Pontiroli  
Seconded by : Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac grant a mandate to Multi-Jeux Marlin for the installation of a play structure at Hirondelles Park.

Carried

**QUESTION PERIOD FROM THE PUBLIC**

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| Debbie Cloutier-Tremblay | <ul style="list-style-type: none"><li>- Art exhibitions at the Town Hall - Risks</li><li>- Broken delineator along route 148</li><li>- Importance to privilege the students of the Municipality, who are equally qualified, when hiring</li><li>- Public streets soiled by horses</li><li>- Follow-up on the external audit</li><li>- Town Hall roof</li></ul> |
| Madeleine Carpentier     | <ul style="list-style-type: none"><li>- Land surveying in Quyon</li><li>- Congratulations to the town planning department</li><li>- Analysis of the vehicle fleet</li><li>- Agricultural Committee</li></ul>   |
| Mo Laidlaw               | <ul style="list-style-type: none"><li>- Impact of the road work on route 148, regarding drainage</li><li>- Timetable for the work on route 148</li></ul>   |
| Thomas Soulière          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Request to the CPTAQ – 1922 de la Montagne road</li></ul>  |
| Ricky Knox               | <ul style="list-style-type: none"><li>- Congratulations for hiring students</li></ul>  |
| James Eggleton           | <ul style="list-style-type: none"><li>- Congratulations for promoting art exhibits at the Town Hall</li><li>- Projects financed through a borrowing by-law</li><li>- Extension of the Fire hall in Breckenridge</li><li>- Tolerance roads</li><li>- Councillor's vote regarding the incurred expenses for the month of May</li></ul>                           |

**15-05-2375**

**CLOSING OF THE MEETING**

It is

Moved by: Thomas Howard  
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED to close the meeting at 9 p.m. having gone through the agenda.

Carried

---

MAYOR

---

ACTING DIRECTOR GENERAL

*« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».*